

Herstellerinformationen

KIHARA Arita yaki Nishimatsuura-gun, 844-0024 Arita-cho Japan - Saga
<http://e-kihara.co.jp/> /

Verantwortliche Person

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg oryoki.de / support@oryoki.de

Produktsicherheitshinweis

Handhabungshinweise

1. Verwendung: Diese Teekanne und Teeschalen sind für die Zubereitung und das Servieren von Tee vorgesehen. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Zweck. Bitte beachten Sie, dass Lippenstift mit starker Klebekraft Flecken verursachen kann. Bitte waschen Sie es unbedingt vor dem Gebrauch. Obwohl die hohe Plattform poliert wurde, ziehen Sie sie bitte nicht auf Oberflächen, die leicht zerkratzt werden können, wie z. B. Tische. Es besteht Verletzungsgefahr.
2. Temperatur: Verwenden Sie die Teekanne und Teeschalen nicht auf direktem Feuer oder heißen Platten. Füllen Sie die Teekanne mit heißem, nicht mehr kochendem Wasser, und gießen Sie den Tee in die Teeschalen. Bitte vermeiden Sie insbesondere, das Produkt nach dem Erhitzen in Wasser zu tauchen, es auf kaltes Metall oder in die Nähe von nassen Bereichen zu stellen und es keinen plötzlichen Temperaturschwankungen auszusetzen. Abhängig von der Form des Behälters sowie der Art und Menge der zu erhitzenden Lebensmittel kann es zu unerwartet hohen Temperaturen kommen. Bitte mit Vorsicht behandeln.
3. Reinigung: Reinigen Sie die Teekanne und Teeschalen von Hand mit warmem Wasser und einem weichen Schwamm. Vermeiden Sie scharfe Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberflächen beschädigen können. Wenn Sie über Flecken besorgt sind, versuchen Sie es mit einem handelsüblichen Küchenbleichmittel.

Warnhinweise

1. Hitzegefahr: Sowohl die Teekanne als auch die Teeschalen können heiß werden. Verwenden Sie ein Tuch oder Handschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden, besonders beim Servieren.
2. Bruchgefahr: Teekanne und Teeschalen sind zerbrechlich. Lassen Sie sie nicht fallen und stellen Sie sicher, dass sie auf stabilen, ebenen Flächen

stehen. Zerbrochene Teile und Fragmente sind äußerst gefährlich. Gehen Sie daher vorsichtig damit um.

3. Nicht für Mikrowelle und Spülmaschine geeignet: Teekanne und Teeschalen sind weder mikrowellen- noch spülmaschinenfest.

Sicherheitshinweise

1. Kinder: Halten Sie die Teekanne und Teeschalen von Kindern fern, um Verbrennungen oder Verletzungen durch zerbrochene Teile zu vermeiden.
 2. Rissbildung: Verwenden Sie Teekanne und Teeschalen nicht mehr, wenn sie Risse oder andere Schäden aufweisen, um ein Brechen während der Nutzung zu verhindern.
 3. Originalität: Teekanne und Teeschalen werden von Hand gefertigt. Kleine Abweichungen in Form und Farbe sind ein Zeichen von Qualität und kein Mangel.
-

English

Product Safety Notice

Handling Instructions

1. Use: This teapot and tea cups are intended for the preparation and serving of tea. Do not use them for any other purposes than their intended use. Please note that lipstick with strong adhesive properties may cause stains. Please make sure to wash it before use. Although the high platform has been polished, please do not drag it on surfaces that can be easily scratched, such as tables. There is a risk of injury.
2. Temperature: Do not use the teapot and tea cups on direct fire or hot plates. Fill the teapot with hot, not boiling water, and pour the tea into the tea cups. Please especially avoid dipping the product in water after heating, placing it on cold metal, or near wet areas, and exposing it to sudden temperature changes. Depending on the shape of the container as well as the type and amount of food to be heated, unexpectedly high temperatures may occur. Handle with care.
3. Cleaning: Clean the teapot and tea cups by hand with warm water and a soft sponge. Avoid harsh cleaning agents or abrasives, as they may damage the surfaces. If you are concerned about stains, try using a commercial kitchen bleach.

Warning Labels

1. Heat Hazard: Both the teapot and tea cups can become hot. Use a cloth or gloves to prevent burns, especially when serving.

2. Breakage Hazard: Teapot and tea cups are fragile. Do not drop them and make sure they are placed on stable, flat surfaces. Broken parts and fragments are extremely dangerous. Handle with care.
3. Not Suitable for Microwave and Dishwasher: Teapot and tea cups are not microwave or dishwasher safe.

Safety Instructions

1. Children: Keep the teapot and tea cups away from children to prevent burns or injuries from broken parts.
2. Cracking: Do not use the teapot and tea cups if they have cracks or other damage to prevent breakage during use.
3. Originality: Teapot and tea cups are handmade. Small variations in shape and color are a sign of quality and not a defect.

Français

Avis de sécurité des produits

Instructions de manipulation

1. Utilisation : Cette théière et ces tasses à thé sont destinées à la préparation et au service du thé. Ne les utilisez pas à d'autres fins que celles prévues. Veuillez noter que le rouge à lèvres à forte adhérence peut causer des taches. Veuillez les laver avant utilisation. Bien que la surface soit polie, veuillez ne pas la frotter sur des surfaces facilement rayables comme les tables. Risque de blessure.
2. Température : Ne pas utiliser la théière et les tasses à thé sur un feu direct ou des plaques chaudes. Remplissez la théière avec de l'eau chaude mais non bouillante, et versez le thé dans les tasses à thé. Évitez particulièrement de plonger le produit dans l'eau après chauffage, de le mettre sur du métal froid ou à proximité de zones humides, et de l'exposer à des variations soudaines de température. Selon la forme du récipient et le type et la quantité d'aliments à chauffer, des températures élevées inattendues peuvent se produire. Manipulez avec précaution.
3. Nettoyage : Nettoyez la théière et les tasses à thé à la main avec de l'eau tiède et une éponge douce. Évitez les produits de nettoyage abrasifs qui pourraient endommager les surfaces. En cas de taches persistantes, essayez un agent de blanchiment ménager.

Avertissements

1. Risque de chaleur : La théière et les tasses à thé peuvent devenir chaudes. Utilisez un torchon ou des gants pour éviter les brûlures, surtout lors du service.

2. Risque de casse : La théière et les tasses à thé sont fragiles. Ne les laissez pas tomber et assurez-vous qu'elles sont posées sur des surfaces stables et planes. Les morceaux cassés et les fragments sont extrêmement dangereux. Manipulez-les avec précaution.
3. Non adapté au micro-ondes et au lave-vaisselle : La théière et les tasses à thé ne sont ni adaptées au micro-ondes ni au lave-vaisselle.

Consignes de sécurité

1. Enfants : Gardez la théière et les tasses à thé hors de la portée des enfants pour éviter les brûlures ou les blessures causées par des morceaux cassés.
2. Fissures : N'utilisez plus la théière et les tasses à thé s'ils présentent des fissures ou d'autres dommages pour éviter toute casse pendant l'utilisation.
3. Originalité : La théière et les tasses à thé sont fabriquées à la main. De légères variations de forme et de couleur sont un signe de qualité et non un défaut.

Nederlands

Productveiligheidsinstructies

Gebruiksaanwijzing

1. Gebruik: Deze theepot en theekopjes zijn bedoeld voor het bereiden en serveren van thee. Gebruik ze niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel. Let op dat lippenstift met sterke kleefkracht vlekken kan veroorzaken. Was het voor gebruik grondig. Hoewel het hoge platform is gepolijst, trek het alsjeblieft niet over oppervlakken die gemakkelijk kunnen worden bekrast, zoals tafels. Er bestaat gevaar voor letsel.
2. Temperatuur: Gebruik de theepot en theekopjes niet op direct vuur of hete platen. Vul de theepot met heet, niet meer kokend water en giet de thee in de theekopjes. Vermijd vooral om het product na verwarming in water te dompelen, het op koud metaal te plaatsen of in de buurt van natte gebieden te zetten en het niet bloot te stellen aan plotselinge temperatuurschommelingen. Afhankelijk van de vorm van de container en de aard en hoeveelheid van de voedingsmiddelen die moeten worden verwarmd, kunnen onverwacht hoge temperaturen ontstaan. Behandel het met zorg.
3. Reiniging: Reinig de theepot en theekopjes met de hand met warm water en een zachte spons. Vermijd agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen, omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen. Als u zich zorgen maakt over vlekken, probeer dan een gangbaar keukenbleekmiddel.

Waarschuwingen

1. Hittegevaar: Zowel de theepot als de theekopjes kunnen heet worden. Gebruik een doek of handschoenen om brandwonden te voorkomen, vooral bij het serveren.
2. Breukgevaar: De theepot en theekopjes zijn breekbaar. Laat ze niet vallen en zorg ervoor dat ze op stabiele, vlakke oppervlakken staan. Gebroken onderdelen en fragmenten zijn uiterst gevaarlijk. Ga er dus voorzichtig mee om.
3. Niet geschikt voor magnetron en vaatwasser: De theepot en theekopjes zijn niet geschikt voor de magnetron of vaatwasser.

Veiligheidsinstructies

1. Kinderen: Houd de theepot en theekopjes uit de buurt van kinderen om brandwonden of verwondingen door gebroken onderdelen te voorkomen.
2. Scheurvorming: Gebruik de theepot en theekopjes niet meer als ze scheuren of andere schade vertonen om breuk tijdens gebruik te voorkomen.
3. Originaliteit: De theepot en theekopjes worden met de hand gemaakt. Kleine afwijkingen in vorm en kleur zijn een teken van kwaliteit en geen gebrek.

Italiano

Avviso sulla sicurezza del prodotto

Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Questa teiera e le tazze da tè sono destinate alla preparazione e al servizio del tè. Non utilizzarle per altri scopi diversi da quelli previsti. Si prega di notare che il rossetto ad alta aderenza può causare macchie. Si prega di lavarle prima dell'uso. Anche se la superficie è stata lucidata, si prega di non posizionarla su superfici che possono graffiarsi facilmente, come ad esempio i tavoli. C'è il rischio di ferirsi.
2. Temperatura: Non utilizzare la teiera e le tazze da tè direttamente sul fuoco o su piastre calde. Riempire la teiera con acqua calda, non bollente, e versare il tè nelle tazze da tè. Si prega di evitare soprattutto di immergere il prodotto in acqua dopo il riscaldamento, di posizionarlo su metallo freddo o vicino a zone umide e di non esporlo a improvvisi cambiamenti di temperatura. A seconda della forma del contenitore e del tipo e quantità di cibo da riscaldare, potrebbero verificarsi temperature inaspettatamente alte. Si prega di maneggiare con cautela.
3. Pulizia: Pulire la teiera e le tazze da tè a mano con acqua calda e una spugna morbida. Evitare detersivi o abrasivi aggressivi, in quanto potrebbero danneggiare le superfici. Se si sono preoccupati per le macchie, provare con un candeggio da cucina disponibile in commercio.

Avvertenze

1. Pericolo di calore: Sia la teiera che le tazze da tè possono diventare calde. Utilizzare un panno o guanti per evitare scottature, specialmente durante il servizio.
2. Pericolo di rottura: La teiera e le tazze da tè sono fragili. Non farle cadere e assicurarsi che siano posizionate su superfici stabili e piane. I pezzi rotti e i frammenti sono estremamente pericolosi. Pertanto, maneggiarli con cura.
3. Non adatto a microonde e lavastoviglie: La teiera e le tazze da tè non sono adatte né al microonde né alla lavastoviglie.

Avvertenze di sicurezza

1. Bambini: Tenere la teiera e le tazze da tè lontane dai bambini per evitare scottature o ferite causate da pezzi rotti.
2. Formazione di crepe: Non utilizzare più la teiera e le tazze da tè se presentano crepe o altri danni, per evitare rotture durante l'uso.
3. Originalità: La teiera e le tazze da tè sono realizzate a mano. Piccole deviazioni nella forma e nel colore sono un segno di qualità e non un difetto.

Português

Aviso de segurança do produto

Instruções de manuseio

1. Utilização: Esta chaleira e xícaras de chá são destinadas para preparar e servir chá. Não utilize-as para outros fins além do previsto. Por favor, note que batom de alta aderência pode causar manchas. Lave-as antes de usar. Embora a superfície tenha sido polida, evite arrastá-la em superfícies que possam ser facilmente arranhadas, como mesas. Existe perigo de ferimentos.
2. Temperatura: Não utilize a chaleira e xícaras de chá diretamente no fogo ou em placas quentes. Encha a chaleira com água quente, não fervente, e despeje o chá nas xícaras. Evite mergulhar o produto em água após aquecimento, colocá-lo em metal frio ou próximo de áreas molhadas, e evite exposição a mudanças bruscas de temperatura. Dependendo da forma do recipiente e do tipo e quantidade de alimentos a serem aquecidos, altas temperaturas inesperadas podem ocorrer. Manuseie com cuidado.
3. Limpeza: Lave a chaleira e xícaras de chá à mão com água morna e uma esponja macia. Evite produtos de limpeza abrasivos, pois podem danificar as superfícies. Se estiver preocupado com manchas, experimente um alvejante de cozinha comum.

Avisos

1. Perigo de calor: Tanto a chaleira quanto as xícaras de chá podem ficar quentes. Use um pano ou luvas para evitar queimaduras, especialmente ao servir.
2. Perigo de quebra: A chaleira e as xícaras de chá são frágeis. Não as deixe cair e certifique-se de que estão em superfícies estáveis e planas. Partes quebradas e fragmentos são extremamente perigosos. Portanto, manuseie com cuidado.
3. Não adequado para micro-ondas e lava-louças: A chaleira e as xícaras de chá não são seguras para micro-ondas nem para lava-louças.

Instruções de segurança

1. Crianças: Mantenha a chaleira e as xícaras de chá longe das crianças para evitar queimaduras ou ferimentos causados por partes quebradas.
2. Riscos de rachaduras: Não utilize mais a chaleira e as xícaras de chá se apresentarem rachaduras ou outros danos, para evitar quebras durante o uso.
3. Originalidade: A chaleira e as xícaras de chá são feitas à mão. Pequenas variações de forma e cor são sinais de qualidade e não defeitos.

Lëtzebuergesch

Produktsécherheets-Hinweis

Handhabungshinweis

1. Verwendung: Dës Teekann a Teeschalen sinn fir d'Zubereedung an d'Servéieren vum Tee geduecht. Benotzt se net fir aner Zwecker wéi den vorgeseenen Zweck. Gitt w.e.g. drop, dass Lippeschten mat staarker Kleefkraaft Flecken verursaachen kéint. Wäsch se unbedéngt virun der Benetzung. Obwuel d'haich Plattform poléiert gouf, zitt se w.e.g. net op Flächen déi léischt zerkratzt kënnen ginn, wéi z. B. Tësch. Et besteet Verletzungsgefaar.
2. Temperatur: Benotzt d'Teekann a Teeschalen net op direktem Feier oder heeschen Platen. Fëllt d'Teekann mat heessem, net méi kachendem Waasser, an gießt de Tee an d'Teeschalen. Vermeidt besonnesch, d'Produkt no dem Erwaarmen an Waasser ze tauchen, et op kaltes Metall ze stellen oder an d'Noppen vu nassen Zonen ze setzen an et keng plötzlech Temperaturschwankungen auszesetzen. Ofhängeg vun der Form vum Behälter souwéi vun der Aart an der Menge vun de Leit, déi erhëtzt ginn, kann et zu onerwaart hiege Temperaturen kommen. Behandelt et mat Vorsicht.
3. Reinigung: Rengt d'Teekann a Teeschalen mat der Hand mat waarem Waasser an engem doucem Schwamm. Vermeidt scharf Rengungsmëttel oder Scheiermëttel, well déi d'Oberflächen beschuedegen kënnen. Wann

Dir iwwer Flecken besuergt sidd, probéiert et mat engem handelsübleche Kichenbleichmëttel.

Warnhinweis

1. Hëtzegefaar: Souwuel d'Teekann wéi och d'Teeschalen kënnen heescht ginn. Benotzt e Lapp oder Handschonger, fir Verbrennungen ze vermeiden, besonnesch beim Servéieren.
2. Bruchgefaar: D'Teekann a Teeschalen sinn zerbrecklech. Lass se net falen an stellt sécher, dass se op stabile, éischte Flächen stinn. Zerbrach Partien an Fragmenter sinn extrem geféierlech. Gitt dofir behaart domat ëm.
3. Net fir Mikrowell a Spülmaschinn geeegent: D'Teekann a Teeschalen sinn weder mikrowell- nach spülmaschinnfest.

Sécherheets-Hinweis

1. Kanner: Hält d'Teekann a Teeschalen vun Kanner ewech, fir Verbrennungen oder Verletzungen duerch zerbrecklech Partien ze vermeiden.
2. Rissbildung: Benotzt d'Teekann a Teeschalen net méi, wann se Rësser oder aner Schiede weisen, fir e Brechen während der Benotzung ze verhënneren.
3. Originalitéit: D'Teekann a Teeschalen ginn handgemat. Kleng Ofwiichungen an Form an Faarf sinn e Zeechen vu Qualitéit an keen Mangel.

Suomalainen

Tuoteturvallisuusohje

Käyttöohjeet

1. Käyttötarkoitus: Tämä teekannu ja teekupit on tarkoitettu teen valmistukseen ja tarjoiluun. Älä käytä niitä muihin tarkoituksiin kuin mihin ne on tarkoitettu. Huomioi, että voimakkaasti kiinnittyvä huulipuna voi aiheuttaa tahroja. Pese ne ehdottomasti ennen käyttöä. Vaikka korkea alusta on kiillotettu, älä vedä sitä herkästi naarmuuntuville pinnoille, kuten esimerkiksi pöydille. Siinä on loukkaantumisvaara.
2. Lämpötila: Älä käytä teekannua ja teekuppeja suoraan tulen tai kuumien levyjen päällä. Täytä teekannu kuumalla, ei enää kiehuvalle vedelle ja kaada tee teekuppeihin. Vältä erityisesti tuotteen upottamista kuuman veden jälkeen, asettamista kylmälle metallille tai lähelle kosteita alueita sekä altistamista äkillisille lämpötilanvaihteluille. Säiliön muodon ja lämmitettävien elintarvikkeiden laadun ja määrän mukaan voi esiintyä odottamattoman korkeita lämpötiloja. Käsittele varovasti.
3. Puhdistus: Pese teekannu ja teekupit käsin lämpimällä vedellä ja pehmeällä sienellä. Vältä teräviä puhdistusaineita tai hankaavia aineita, koska ne

voivat vahingoittaa pintoja. Jos olet huolissasi tahroista, kokeile kaupallisesti saatavilla olevaa keittiön valkaisuainetta.

Varoitukset

1. Lämpövaara: Sekä teekannu että teekupit voivat kuumeta. Käytä käsiineitä tai liinaa palovammojen välttämiseksi, erityisesti tarjoillessa.
2. Rikkoutumisvaara: Teekannu ja teekupit ovat hauraita. Älä pudota niitä ja varmista, että ne ovat vakaalla, tasaisella alustalla. Rikkoutuneet osat ja sirpaleet ovat äärimmäisen vaarallisia. Käsittele niitä siis varovasti.
3. Ei sovellu mikroaaltouuniin eikä astianpesukoneeseen: Teekannu ja teekupit eivät kestä mikroaaltouunia eivätkä astianpesukonetta.

Turvallisuusohjeet

1. Lapset: Pidä teekannu ja teekupit poissa lasten ulottuvilta välttääksesi palovammoja tai vahinkoja rikkoutuneiden osien takia.
2. Halkeamat: Älä käytä teekannua ja teekuppeja enää, jos niissä on halkeamia tai muita vaurioita, jotta rikkoutuminen käytön aikana estetään.
3. Alkuperäisyys: Teekannu ja teekupit valmistetaan käsin. Pienet poikkeamat muodossa ja värissä ovat laadun merkki eivätkä vika.

Dansk

Produkt sikkerhedsadvarsel

Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Denne tekande og tekopper er beregnet til tilberedning og servering af te. Brug det ikke til andre formål end det til tænkte formål. Vær opmærksom på, at læbestift med stærk klæbeevne kan forårsage pletter. Vask det venligst inden brug. Selvom den høje platform er poleret, træk den venligst ikke over overflader, der let kan ridse, såsom borde. Der er risiko for skader.
2. Temperatur: Brug ikke tekanden og tekopperne direkte på ild eller varme plader. Fyld tekanden med varmt, ikke længere kogende vand, og hæld teen i tekopperne. Undgå især at dyppe produktet i vand efter opvarmning, placere det på koldt metal eller i nærheden af våde områder og udsætte det for pludselige temperaturændringer. Afhængigt af beholderens form samt typen og mængden af mad, der skal opvarmes, kan der opstå uventet høje temperaturer. Behandl det med forsigtighed.
3. Rengøring: Rengør tekanden og tekopperne i hånden med varmt vand og en blød svamp. Undgå skrappe rengøringsmidler eller skuremidler, da disse

kan beskadige overfladerne. Hvis du er bekymret for pletter, prøv med et almindeligt køkkenblegemiddel.

Advarsler

1. Varme fare: Både tekanden og tekopperne kan blive varme. Brug en klud eller handsker for at undgå forbrændinger, især under servering.
2. Brudfare: Tekanden og tekopperne er skrøbelige. Lad dem ikke falde, og sørg for, at de står på stabile, flade overflader. Knuste dele og fragmenter er ekstremt farlige. Behandl dem derfor forsigtigt.
3. Ikke egnet til mikrobølgeovn og opvaskemaskine: Tekanden og tekopperne er hverken mikrobølgeovns- eller opvaskemaskinebestandige.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Børn: Hold tekanden og tekopperne væk fra børn for at undgå forbrændinger eller skader forårsaget af knuste dele.
2. Revnedannelse: Brug ikke tekanden og tekopperne længere, hvis de har revner eller andre skader for at forhindre brud under brug.
3. Originalitet: Tekanden og tekopperne er håndlavede. Små afvigelser i form og farve er et tegn på kvalitet og ikke en mangel.

Eesti keel

Toodete ohutusjuhend

Kasutusjuhised

1. Kasutamine: See teekann ja teetassid on mõeldud tee valmistamiseks ja serveerimiseks. Ärge kasutage neid muudel eesmärkidel kui ettenähtud otstarbel. Palun arvestage, et tugeva kleepuvusega huulepulk võib tekitada plekke. Enne kasutamist peske kindlasti. Kuigi kõrge platvorm on poleeritud, ärge tõmmake seda palun pindadele, mis võivad kergesti kriimustuda, nagu näiteks lauad. See võib põhjustada vigastusi.
2. Temperatuur: Ärge kasutage teekannu ja teetasse otse tulel ega kuumadel plaatidel. Täitke teekann kuuma, mitte enam keeva veega ja valage tee teetassidesse. Palun vältige eriti toote kuumutamise järel vee alla kastmist, selle asetamist külma metalli või märgade piirkondade lähedusse ning ärge jätke seda äkilistele temperatuurikõikumistele. Sõltuvalt anuma kujust ning kuumutatavate toiduainete tüübist ja kogusest võivad tekkida ootamatult kõrged temperatuurid. Palun käsitsege ettevaatlikult.
3. Puhastamine: Puhastage teekann ja teetassid käsitsi sooja veega ja pehme käsnaga. Vältige teravaid puhastusvahendeid või kriimustusvahendeid, kuna need võivad pinda kahjustada. Kui olete plekkide pärast mures, proovige kasutada tavalist köögivalgendit.

Hoiatused

1. Kuumaoht: Nii teekann kui ka teetassid võivad kuumaks minna. Kasutage põletuste vältimiseks lappi või kindaid, eriti serveerimisel.
2. Murdumisoht: Teekann ja teetassid on haprad. Ärge neid maha kukutage ja veenduge, et need seisavad stabiilsetel, tasastel pindadel. Murdunud osad ja killud on äärmiselt ohtlikud. Käsitsege neid seetõttu ettevaatlikult.
3. Ei sobi mikrolaineahjusse ega nõudepesumasinas: Teekann ja teetassid ei ole ei mikrolaineahjus ega nõudepesumasinas ohutud.

Ohutusnõuanded

1. Lapsed: Hoidke teekann ja teetassid lastest eemal, et vältida põletusi või vigastusi murdunud osade tõttu.
2. Lõhenemine: Ärge kasutage teekannu ja teetasse, kui need on lõhenenud või näitavad muid kahjustusi, et vältida nende purunemist kasutamise ajal.
3. Originaalsus: Teekann ja teetassid on valmistatud käsitsi. Väikesed erinevused kujus ja värvitoonis on kvaliteedimärk ega ole defekt.

Svenska

Produkt säkerhetsanvisning

Hanteringsanvisningar

1. Användning: Denna tekanna och tekoppar är avsedda för att brygga och servera te. Använd dem inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet. Observera att läppstift med stark vidhäftning kan orsaka fläckar. Vänligen tvätta dem noga innan användning. Även om den höga plattformen är polerad, dra den inte över ytor som lätt kan repas, som t.ex. bord. Det finns risk för skador.
2. Temperatur: Använd inte tekannan och tekopparna på direkt eld eller heta plattor. Fyll tekannan med varmt, inte längre kokande vatten, och håll teet i tekopparna. Undvik särskilt att doppa produkten i vatten efter uppvärmning, placera den på kall metall eller nära fuktiga områden och utsätt den inte för plötsliga temperaturväxlingar. Beroende på behållarens form samt typ och mängd av livsmedel som ska värmas upp kan det uppstå oväntat höga temperaturer. Var försiktig.
3. Rengöring: Rengör tekannan och tekopparna för hand med varmt vatten och en mjuk svamp. Undvik starka rengöringsmedel eller skurmedel, eftersom dessa kan skada ytan. Om du är orolig för fläckar, prova med en vanlig köksblekmedel.

Varningsanvisningar

1. Värmevarning: Både tekannan och tekopparna kan bli varma. Använd en trasa eller handskar för att undvika brännskador, särskilt vid servering.
2. Risk för krossning: Tekannan och tekopparna är ömtåliga. Tappa dem inte och se till att de står på stabila, plana ytor. Krossade delar och fragment är extremt farliga. Hantera dem därför försiktigt.
3. Ej lämplig för mikrovågsugn och diskmaskin: Tekannan och tekopparna är varken mikrovågs- eller diskmaskinssäkra.

Säkerhetsanvisningar

1. Barn: Håll tekannan och tekopparna borta från barn för att undvika brännskador eller skador från krossade delar.
2. Sprickbildning: Sluta använda tekannan och tekopparna om de har sprickor eller andra skador för att förhindra att de går sönder under användning.
3. Originalitet: Tekannan och tekopparna är handgjorda. Små avvikelser i form och färg är ett tecken på kvalitet och inte en brist.

Gaeilge

Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá an t-anraithéad agus na scáiltí tae seo dírithe ar an tae a ullmhú agus a sheirbhísí. Ná bain úsáid astu do chuspóirí eile seachas an chuspóir a bhfuil sé beartaithe dó. Tabhair faoi deara go bhféadfadh lipistéanna a bhfuil cumhacht láidir acu spleácha a dhéanamh. Glan go cúramach é sula n-úsáidfear é. Cé go bhfuil an ardán ard polaitithe, ná tarraing air ar shuíocháin a bhféadfadh a bheith deacair a scrathadh, cosúil le táblaí. Tá tionchar aimsithe ann.
2. Teocht: Ná bain úsáid as an t-anraithéad agus na scáiltí tae ar thine nó plátaí te. Lión an t-anraithéad le huisce te, nach bhfuil sé ag fiuchadh níos mó, agus déan an tae a bhaint isteach sna scáiltí tae. Smaoinigh ar an táirge a sheachaint a chur san uisce tar éis é a dhéanamh te, é a chur ar mheiteal fuar nó in aice le limistéir fliuch, agus é a chur faoi dhroim nach mbeidh sé ag brath ar athruithe teimpeartúir go tobann. De réir an fhoirm an choinníoll agus an sórt agus an méid bia a bheidh le teochta, d'fhéadfadh go mbeadh teochtaí neamhshuimiúla ann. Tabhair aire go cúramach.
3. Glanadh: Glan an t-anraithéad agus na scáiltí tae le lámh le huisce te agus spúinse bog. Smaoinigh ar chomhábhair glanadh gheirí nó sciorrach, mar d'fhéadfadh siad an dromchla a dhéanamh damáiste. Má tá inní ort faoi spleácha, déan iarracht le bláthachán cistine coitianta.

Rabhaidh

1. Géaradh: Féadfaidh an t-anraithéad agus na scáiltí tae teocht a fháil. Bain úsáid as liathróid nó lámhainní chun dochar a sheachaint, go háirithe ag seirbhísí.
2. Scaolladh: Tá an t-anraithéad agus na scáiltí tae frágálach. Ná lig dóibh titim agus déan cinnte go bhfuil siad ar shuíocháin daingean, cothrom. Is iad na píosaí briste agus na frágálacha an-dainséarach. Bí cúramach leo.
3. Níl siad oiriúnach do mhicreathonn agus do chófraicheoir: Níl an t-anraithéad agus na scáiltí tae oiriúnach do mhicreathonn ná do chófraicheoir.

Rabhaidh Sábháilteachta

1. Leanaí: Coinnigh an t-anraithéad agus na scáiltí tae i bhfad ó leanaí chun dochar nó gortú a sheachaint trí pháosaí briste.
 2. Scaolladh: Ná bain úsáid as an t-anraithéad agus na scáiltí tae más rud é go bhfuil scalltaí nó damáistí eile orthu, chun scaolladh a sheachaint le linn an úsáid.
 3. Bunús: Déantar an t-anraithéad agus na scáiltí tae le lámh. Is comhartha de chaighdeán iad beagán difríochtaí i bhformáid agus dath.
-

Íslenskur

Varnarmerki um öryggisatriði

Leiðbeiningar um meðhöndlun

1. Notkun: Þessi tekan og tekkubollar eru ætlaðir til að búa til og þjóna tei. Notið þá ekki fyrir önnur tilgangi en þann sem ætlaður er. Athugið að varalitur með mikilli límklæðni getur valdið blettum. Vinsamlegast þvoið það áður en notað er. Þó að há plata hafi verið pólíseruð, þá ætti það ekki að draga á yfirborð sem gæti auðveldlega verið skröfð, svo sem borð. Hætta á sárum.
2. Hitastig: Notið ekki tekan og tekkubolla á beinni eld eða heitum plötum. Fyllið tekan með heitu, ekki lengur sýkjandi vatni, og hellið teið í tekkubolla. Vinsamlegast forðistu að setja varað eftir hitun í vatn, á kalt málmi eða nálægt vötnum svæðum og ekki útsetja það fyrir skyndilegum hitabreytingum. Eftirfarandi lögum á við um umbúðir og tegund og magn matvara sem á að hita getur valdið óvænt háum hitastigi. Vinsamlegast með varúð.
3. Hreinsun: Hreinsið tekan og tekkubolla með höndum með hlýju vatni og mjúkum svampi. Forðistu skörp hreinsiefni eða þurrkiefni, þar sem þau geta skemmt yfirborðin. Ef þú ert áhyggjufull um blettum, reyndu það

með venjulegu eldunarbleyti.

Varnarmerki

1. Hætta á hita: Bæði tekan og tekkubollar geta orðið heitir. Notið klúta eða hanska til að forðast brennur, sérstaklega við þjónustu.
2. Hætta á broti: Tekan og tekkubollar eru brjótaskjör. Ekki látið þá detta og gangið viss um að þeir standi á stöðugum, sléttum yfirborðum. Brotnar hlutar og brot eru mjög hættulegir. Hafid því varúð með þeim.
3. Ekki hentug fyrir örbylgjuofn og uppþvottavél: Tekan og tekkubollar eru hvorki hentugir í örbylgjuofn né uppþvottavél.

Öryggisatriði

1. Börn: Haldið tekan og tekkubolla í burtu frá börnum til að forðast brennur eða meiðsl af brotnum hlutum.
2. Sprungur: Notið ekki tekan og tekkubolla ef þeir hafa sprungur eða aðra skaða til að koma í veg fyrir brot við notkun.
3. Uppruni: Tekan og tekkubollar eru handgerðir. Smá mismunur í lögun og lit er merki um gæði og ekki galli.

Hrvatski

Upozorenje o sigurnosti proizvoda

Upute za rukovanje

1. Uporaba: Ova čajna konvencija i čajne šalice namijenjene su za pripremu i posluživanje čaja. Ne koristite ih za druge svrhe osim predviđene svrhe. Imajte na umu da ruž s jakim ljepilom može uzrokovati mrlje. Obavezno ih operite prije upotrebe. Iako je visoka platforma polirana, molimo vas da je ne povlačite po površinama koje se lako mogu ogrebat, poput stolova. Postoji opasnost od ozljeda.
2. Temperatura: Ne koristite čajnu konvicu i čajne šalice na izravnoj vatri ili vrućim pločama. Napunite čajnu konvicu vrućom, ali ne više kipućom vodom, i ulijte čaj u čajne šalice. Molimo vas da izbjegavate posebno uranjanje proizvoda u vodu nakon zagrijavanja, postavljanje na hladan metal ili u blizini vlažnih područja te izlaganje naglim temperaturnim promjenama. Ovisno o obliku spremnika i vrsti i količini hrane koju treba zagrijati, može doći do neočekivano visokih temperatura. Molimo rukujte s oprezom.
3. Čišćenje: Ručno operite čajnu konvicu i čajne šalice toplom vodom i mekom spužvom. Izbjegavajte oštre deterdžente ili abrazive jer mogu oštetiti površine. Ako ste zabrinuti zbog mrlja, pokušajte s uobičajenim izbjeljivačem za kuhinju.

Upozorenja

1. Opasnost od topline: I čajna konvencija i čajne šalice mogu postati vruće. Koristite krpu ili rukavice kako biste izbjegli opekline, posebno prilikom posluživanja.
2. Opasnost od loma: Čajna konvencija i čajne šalice su lomljive. Ne ispustite ih i provjerite da stoje na stabilnim, ravnim površinama. Slomljeni dijelovi i fragmenti su izuzetno opasni. Stoga postupajte s njima pažljivo.
3. Nije prikladno za mikrovalnu pećnicu i perilicu posuđa: Čajna konvencija i čajne šalice nisu prikladne za mikrovalnu pećnicu niti perilicu posuđa.

Sigurnosna upozorenja

1. Djeca: Držite čajnu konvicu i čajne šalice dalje od djece kako biste izbjegli opekline ili ozljede od slomljenih dijelova.
2. Pukotine: Ne koristite čajnu konvicu i čajne šalice ako imaju pukotine ili druge oštećenja kako biste spriječili pucanje tijekom upotrebe.
3. Originalnost: Čajna konvencija i čajne šalice izrađene su ručno. Male razlike u obliku i boji znak su kvalitete, a ne nedostatka.

Norsk

Produkt sikkerhetsanvisning

Håndteringsanvisninger

1. Bruk: Denne tekannen og tekoppene er ment for tilberedning og servering av te. Ikke bruk det til andre formål enn det som er tiltenkt. Vær oppmerksom på at lepestift med sterk klebeevne kan forårsake flekker. Vennligst vask det grundig før bruk. Selv om den høye plattformen er polert, vennligst ikke dra den over overflater som lett kan bli ripet, som for eksempel bord. Det er fare for skade.
2. Temperatur: Ikke bruk tekannen og tekoppene direkte på ild eller varme plater. Fyll tekannen med varmt, ikke lenger kokende vann, og hell teen i tekoppene. Vennligst unngå spesielt å senke produktet i vann etter oppvarming, plassere det på kaldt metall eller i nærheten av våte områder, og utsette det for plutselige temperatursvingninger. Avhengig av formen på beholderen samt typen og mengden mat som skal varmes opp, kan det oppstå uventet høye temperaturer. Vær forsiktig.
3. Rengjøring: Rengjør tekannen og tekoppene for hånd med varmt vann og en myk svamp. Unngå skarpe rengjøringsmidler eller skuremidler, da disse kan skade overflatene. Hvis du er bekymret for flekker, prøv et vanlig kjøkkenblekemiddel.

Advarsler

1. Varme fare: Både tekannen og tekoppene kan bli varme. Bruk et håndkle eller hansker for å unngå forbrenninger, spesielt under servering.
2. Bruddfare: Tekannen og tekoppene er skjøre. Ikke la dem falle og sørg for at de står på stabile, flate overflater. Ødelagte deler og fragmenter er ekstremt farlige. Vær derfor forsiktig med dem.
3. Ikke egnet for mikrobølgeovn og oppvaskmaskin: Tekannen og tekoppene tåler verken mikrobølgeovn eller oppvaskmaskin.

Sikkerhetsanvisninger

1. Barn: Hold tekannen og tekoppene unna barn for å unngå forbrenninger eller skader forårsaket av ødelagte deler.
2. Sprekker: Ikke bruk tekannen og tekoppene hvis de har sprekker eller andre skader for å forhindre brudd under bruk.
3. Originalitet: Tekannen og tekoppene er håndlaget. Små avvik i form og farge er et tegn på kvalitet og ikke en mangel.

čestina

Upozornění na bezpečnost výrobku

Pokyny k obsluze

1. Použití: Tento čajový konvička a čajové šálky jsou určeny k přípravě a servírování čaje. Nepoužívejte je k jiným účelům než je určený účel. Vezměte prosím na vědomí, že rtěnka s vysokou lepící silou může způsobit skvrny. Před použitím je nutné je důkladně umýt. I když byla vysoká plošina vybroušena, nedávejte ji prosím na povrchy, které mohou snadno být poškrábány, jako jsou například stoly. Hrozí nebezpečí zranění.
2. Teplota: Nepoužívejte čajovou konvičku a čajové šálky přímo na ohni nebo horkých plotnách. Konvičku naplňte horkou, ale ne vařící vodou a čaj nalijte do čajových šálek. Prosím, zejména se vyvarujte ponoření výrobku do vody po ohřátí, umístění na studený kov nebo do blízkosti vlhkých oblastí a vystavení náhlým teplotním změnám. V závislosti na tvaru nádoby a druhu a množství ohříváných potravin může dojít k neočekávaně vysokým teplotám. Postupujte s opatrností.
3. Čištění: Čajovou konvičku a čajové šálky čistěte ručně teplou vodou a měkkým houbičkem. Vyhněte se ostrým čisticím prostředkům nebo abrazivním prostředkům, které mohou poškodit povrchy. Pokud máte obavy z fleků, zkuste to s běžným kuchyňským bělidlem.

Varování

1. Nebezpečí tepla: Jak čajová konvička, tak čajové šálky se mohou zahřát. Použijte hadřík nebo rukavice, abyste zabránili popáleninám, zejména při servírování.
2. Nebezpečí rozbití: Čajová konvička a čajové šálky jsou křehké. Nedopadněte je a ujistěte se, že stojí na stabilních, rovných površích. Rozbité části a střepy jsou extrémně nebezpečné. Proto s nimi zacházejte opatrně.
3. Není vhodné do mikrovlnné trouby a myčky nádobí: Čajová konvička a čajové šálky nejsou vhodné do mikrovlnné trouby ani do myčky nádobí.

Bezpečnostní pokyny

1. Děti: Udržujte čajovou konvičku a čajové šálky mimo dosah dětí, abyste zabránili popáleninám nebo zraněním způsobeným rozbitými částmi.
2. Trhliny: Pokud čajová konvička a čajové šálky vykazují trhliny nebo jiné poškození, přestanete je používat, abyste zabránili jejich prasknutí během používání.
3. Originalita: Čajová konvička a čajové šálky jsou ručně vyráběny. Malé odchylky ve tvaru a barvě jsou známkou kvality a nejsou vadou.

Magyar

Termék biztonsági figyelmeztetés

Kezelési útmutatók

1. Használat: Ez a teáskanna és teás csészék teakészítésre és felszolgálásra szolgál. Ne használja más célra, mint amire szánták. Vegye figyelembe, hogy erős tapadású ajakrúzs foltokat okozhat. Használat előtt mindenképpen mossa meg. Bár a magas talp polírozott, kérjük, ne húzza fel olyan felületekre, amelyek könnyen megkarcolhatók, például asztalokra. Sérülésveszély áll fenn.
2. Hőmérséklet: Ne használja a teáskannát és teás csészéket közvetlen tűzön vagy forró lapokon. Töltse fel a teáskannát forró, de már nem forrásban lévő vízzel, majd öntse a teát a teás csészékbe. Különösen kerülje a termék vízbe mártását a felmelegítés után, hideg fémre vagy nedves területek közelébe helyezését, valamint ne tegye ki hirtelen hőmérsékletváltozásoknak. A tartály alakjától és az ételek fajtájától és mennyiségétől függően váratlanul magas hőmérséklet alakulhat ki. Kérjük, óvatosan bánjon vele.
3. Tisztítás: Mossa el a teáskannát és teás csészéket meleg vízzel és puha szivaccsal. Kerülje a durva tisztítószereket vagy súrolószereket, mivel ezek károsíthatják a felületeket. Ha foltok miatt aggódik, próbálja meg egy általános konyhai fehérítővel.

Figyelmeztetések

1. Forrásveszély: Mind a teáskanna, mind a teás csészék forróvá válhatnak. Használjon kendőt vagy kesztyűt a égési sérülések elkerülése érdekében, különösen a felszolgáláskor.
2. Törésveszély: A teáskanna és teás csészék törékenyek. Ne ejtse le őket, és győződjön meg róla, hogy stabil, sík felületeken állnak. A törött darabok és töredékek rendkívül veszélyesek. Ezért óvatosan bánjon velük.
3. Nem mikrohullámú sütőbe és mosogatógépbe való: A teáskanna és teás csészék nem mikrohullámú sütő- és mosogatógépállóak.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Gyermek: Tartsa távol a gyermekektől a teáskannát és teás csészéket, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy a törött darabok miatti sérüléseket.
2. Repedések: Ne használja a teáskannát és teás csészéket, ha repedéseket vagy más károsodásokat észlel, hogy a használat közbeni törés elkerülhető legyen.
3. Eredetiség: A teáskanna és teás csészék kézzel készülnek. A forma és szín apró eltérései minőséget jeleznek, nem hibát.